

AZ - FL-9494 Schaan

Samstag

13. August 1977

Erscheint
Dienstag/Mittwoch
Donnerstag/Samstag

Jeden Donnerstag
in allen
Haushaltungen

Liechtensteiner Volksblatt



Redaktion: Telefon (075) 2 42 42 / 43

Mit den amtlichen Publikationen

110. Jahrgang - Nr. 120

Liechtensteiner Staatsfeiertag

Glückwünsche an den Landesfürsten - Gedanken zum Tag

Gedanken zum liechtensteinischen Staatsfeiertag müssen zwangsläufig mit Glückwünschen für S.D. Fürst Franz Josef II. beginnen, der am 16. August seinen 71. Geburtstag feiern kann. Wie das Haus Liechtenstein älter ist als dies von ihm um 1700 begründete und nach ihm benannte Land — unsere Heimat — so war auch der Geburtstag des heute regierenden Landesfürsten erst Anlass, um vor bald 40 Jahren die Tradition eines liechtensteinischen



Heute in Planken

Offizieller Besuch
des Landesfürsten

Mit dem offiziellen Besuch S.D. des Landesfürsten und weiterer Mitglieder der Fürstlichen Familie beginnen heute in Planken die Festlichkeiten zum Staatsfeiertag 1977, die im Laufe des morgigen Tages in Vaduz ihre Fortsetzung finden. Mit dem Besuch der kleinsten Gemeinde unseres Landes setzt S.D. der Landesfürst die im Jahre 1975 begonnene Tradition, den Vorabend zum Staatsfeiertag jeweils mit den Einwohnern einer anderen Gemeinde des Landes zu verbringen, heute abend fort. Wie vor zwei Jahren in Schellenberg, so nehmen wir den Fürstenbesuch auch heute gerne zum Anlass, um Planken in Gesprächen mit Bürgern und Einwohnern aus der Gemeinde selbst näher vorzustellen. (Wir verweisen auf die Seiten 6 und 7 der heutigen Ausgabe.)



Wird am 16. August 71 Jahre alt: S. D. Fürst Franz Josef II. von und zu Liechtenstein.

Staatsfeiertages zu begründen: damals nicht nur aus Verbundenheit zum Vaterland und aus Treue zum Fürstenhaus, sondern auch als Demonstration gegen die inneren und äusseren Bedrohungen des Nationalsozialismus. Was ist aus jenem Land, jenem Staat geworden, den wir zusammen mit dem Fürsten glücklich auch durch die Wirren der damaligen Zeit gebracht haben?

Die ersten 25 Nachkriegsjahre sind mit wenigen Stichworten schnell durchgemessen: Industrialisierung, Auf- und Ausbau der Sozialen Sicherheit, sowie Wohlstand. Für den mitunter geistig und körperlich fett gewordenen Liechtensteiner sind (und waren bis zur Rezession vor allem) die Dienstleistungen am wichtigsten, die sein Staat zu erbringen in der Lage war. Im übrigen musste man sich um den Fortbestand des Staatswesens längst keine Sorgen mehr machen. Trotzdem soll der Staatsfeiertag auch 1977 mehr sein als eine Gelegenheit zum Feiern in der Ferienzeit.

Veränderte Betrachtungsweise
So rückt die Frage nach dem Staat auch dieses Jahr wieder in den Mittelpunkt. Das Ideal wird wiederum an der Wirklichkeit gemessen — oder umgekehrt. Nur, die Betrachtungsweise dürfte sich angesichts der rezessionsgeprägten Jahre leicht verschoben haben. Es ist nämlich noch nicht lange her, da feierte auch die Suche nach dem Staatsbewusstsein eine Art Hochkonjunktur: überall war der Versuch zu erkennen, das vermeintlich verlorengegangene Staatsbewusstsein zu orten, den Verlust erklärbar und begrifflich zu machen sowie die solcherart ungeahnte Erscheinung zu ergründen. Heute hingegen, angesichts einer weltweit labilen Wirtschaftslage, deren krisenhaften Auswirkungen wir ohne grösseren Schaden glimpflich entkommen sind, ist zu beobachten, wie ein Ruck zum Staate hin erfolgte.

Verstärkter Ruf nach dem Staat

Während vor noch nicht allzulanger Zeit bei jedem Versuch eines staatlichen Eingriffs in die freie, aber überbordende Wirtschaft ein Aufschrei gegen die angebliche oder sogenannte Staatsintervention ertönte, ist der Ruf nach dem Staat heute ebenso unüberhörbar zu verneh-

men. Wo sich der Karren in einer scheinbar nicht endenden Expansionsphase verfahren hat, soll nun der Staat als Zugpferd hilfreich einspringen. Staatliche Intervention löst keine Identifikation mit Dirigismus mehr aus, sondern wird mit

Fortsetzung auf S/2

Symbol des Friedens Feierstunde am Montag im Malbun

Am kommenden Montag, dem Feiertag Maria Himmelfahrt, findet aus Anlass des 25jährigen Weihfestes der Friedenskapelle im Malbun ein Gedenkgottesdienst statt, der vom Kirchenchor Triesenberg umrahmt wird. Vor und nach dem Gottesdienst gibt die Harmoniemusik Triesenberg bei der Kirche ein Platzkonzert. Wir verweisen auf unseren Bericht auf Seite 3 der heutigen Ausgabe. (Bild: Foto-Peter)



Neue Fenster
für das alte Haus



Ferdinand Frick AG
ABTEILUNG FENSTER- UND LAMELLENSTORBÄU
9404 SCHAAN TELEFON 075/21330

FÜR SIE IM DIENST

Rettungsdienst LRK

Telefon 2 44 55
24-Stunden-Dienst für Unfall-
und Krankentransporte

Ärztlicher Dienst

ab heute Samstag 12.00 Uhr:
Dr. Arthur Ospelt
Schaan Telefon 2 21 19

Ärztlicher Feiertagsdienst

Montag, 15. August 1977
Dr. Rudolf Rheinberger
Vaduz Telefon 2 23 03

Apothekendienst

Schlossapotheke
Vaduz Telefon 2 10 75
9.30—11.00 Uhr

Garagendienst

ab heute Samstag 12.00 Uhr:
Elmar Falk
Schaan Telefon 2 29 92

Garagen-Feiertagsdienst

Montag, 15. August 1977
Schlossgarage AG
Vaduz Telefon 2 25 25
Weitere Sonntagsdienste
finden Sie auf Seite 4 unserer
heutigen Ausgabe.



Das meint unser Wetterfrosch:

Wenn die Prognosen stimmen, folgt auf das wechselhafte Wetter, das für heute Samstag angesagt ist, morgen wieder mehr Sonnenschein. Wir können es auch gut gebrauchen, nachdem morgen Sonntag um 20 Uhr in Vaduz der Festakt und um 21 Uhr das grosse Feuerwerk beginnen sollen. Den Planknern, die schon heute abend mit dem Landesvater festen, wünsche ich einen Föhnneinbruch. Was das morgige Feuerwerk angeht, so gibt Telefon 162 bei zweifelhafter Witterung am Sonntag ab 15 Uhr Auskunft über die Durchführung oder die Verschiebung auf Montag.

Geld & Börse

Marktsituationen,
Ansichten,
Aussichten, Tips.
Wichtiges und Aktuelles
über Geldanlagen.

Sie erhalten unsere monatlich
erscheinende Publikation kostenlos
an unseren Bankschaltern.
Auf Ihren Wunsch senden wir sie
Ihnen auch regelmässig zu.

Liechtensteinische
Landesbank

VPB - die Bank
Ihre Bank für alle
Zum Beispiel:
Eurogelder
Verwaltungs- und Privat-Bank
Aktiengesellschaft, Vaduz
Telefon 075/2 31 31